



人权理事会
任意拘留问题工作组

任意拘留问题工作组第六十四届会议(2012 年 8 月 27 日
至 31 日)通过的意见

第 23/2012 号(古巴)

2012 年 3 月 14 日转交该国政府的来文

事关: Mr. Yusmani Rafael Álvarez Esmori 先生和 Yasmín Conyedo Riverón 女士

政府于 2012 年 5 月 8 日对来文作出回应。

该国已签署《公民权利和政治权利国际公约》。

1. 任意拘留问题工作组系根据前人权委员会第 1991/42 号决议设立。人权委员会第 1997/50 号决议对工作组的任务作出明确说明并延长其任期。根据人权理事会第 2006/102 号决定,工作组的任务由人权理事会接管。人权理事会 2010 年 9 月 30 日第 15/18 号决议将工作组任期再延长三年。工作组遵循其工作方法(A/HRC/16/47, 附件),将上述来文转交该国政府。

2. 工作组视下列情况为任意剥夺自由:

(a) 显然提不出任何剥夺自由的法律依据(如:某人刑期已满或尽管大赦法对其适用,却仍被关押)(第一类);

(b) 剥夺自由系因行使《世界人权宣言》第七、第十三、第十四、第十八、第十九、第二十和第二十一条、以及(就缔约国而言)《公民权利和政治权利国际公约》第十二、第十八、第十九、第二十一、第二十二、第二十五、第二十六和第二十七条所保障的权利或自由(第二类);

(c) 完全或部分不遵守《世界人权宣言》以及当事国接受的相关国际文书所确立的关于公正审判权的国际准则，情节严重，致使剥夺自由具有任意性(第三类)；

(d) 寻求庇护者、移民或难民长期遭受行政拘留，且无法得到行政或司法复议或补救(第四类)；

(e) 由于存在基于出生、国籍、种族或社会出身、语言、宗教、经济情况、政治或其他见解、性别、性取向、残疾或其他状况的歧视，剥夺自由违反国际法，且目的在于或可能导致无视人权平等(第五类)。

提交的材料

来文方提交的来文

3. 工作组收到的来文事关：(a) Yusmani Rafael Álvarez Esmori 先生，古巴公民，现年 30 岁，比亚克拉拉省圣克拉拉市居民，Liga Juvenil Democrática (民主青年联盟)成员；(b) Yasmín Conyedo Riverón 女士，古巴公民，现年 25 岁，有一个六岁的孩子，独立记者，Las Damas de Blanco (白衣女子团体)驻比亚克拉拉省代表。

4. 据称，这对夫妻于 2012 年 1 月 8 日在家门口被国民革命警察逮捕，下达逮捕命令的是国家安全部官员。被捕前，这对夫妻曾参加了 Las Damas de Blanco 的周日游行。Conyedo Riverón 女士据称遭到政府官员、共产党激进分子 Nereida Ganuza Santos 女士殴打。警察未出示任何逮捕令。国家安全部官员 Ayolbis Gil Álvarez 先生也参与了逮捕行动。

5. 这对夫妻被捕后被送到内政部监狱司。目前，Álvarez Esmori 先生被关在最高戒备监狱“La Pendiente”，Conyedo Riverón 女士被关在最高戒备女子监狱 Guamajal。

6. Conyedo Riverón 女士被指控殴打 Ganuza Santos 女士和闯入她家。Álvarez Esmori 先生的被捕原因不详。据称，Ganuza Santos 女士收回了指控。不过，来文方称，鉴于这对夫妻曾参加比亚克拉拉省 Las Damas de Blanco 和 Liga Juvenil Democrática 的运动，他们其实是因为政治原因而被拘留。

7. 来文方断定，这对夫妻是因为行使国际认可的基本权利和自由而被拘留的。因此，对他们的拘留具有任意性，违反了《世界人权宣言》第九和第十条。

政府的回应

8. 古巴政府于 2012 年 5 月 8 日及时作出回应，称来文方的指控不实，完全歪曲事实，传达的信息来源不正，既不客观，也不可靠。

9. 政府还称，这两人“目前没有被拘留。他们现在是自由身，因触犯古巴刑法的犯罪行为正在等候审判”。申诉人没有遭到攻击；恰恰相反，正是他们闯入民

宅，打伤主人，致使主人不得不接受治疗。这些行为构成《刑法》第 278.1、278.2 和 274 条所指私闯民宅罪和轻度伤害罪，受害人报告了上述行为，因此 Álvarez-Conyedo 夫妇正在等待接受审判。

10. 政府认为，这对夫妇的所有权利都得到了尊重，2012 年 4 月 5 日，比亚克拉拉省法院准予临时保释。政府还称，在古巴，没有人因和平行使其权利，包括见解、言论自由和集会自由权而遭到起诉或惩罚，这一点得到了共和国宪法的保障。

来文方的评论

11. 政府的答复转交来文方评论后，来文方确认这对夫妻已于 2012 年 4 月 5 日获释。他们曾被拘留在关押犯人的最高戒备监狱——Guamajal 和 La Pendiente。他们已被保释，等候审判。

工作组的审议

12. 根据工方法第 17 (a)段，在被拘留者已获释，且工作组认为有理由提出意见的情况下，工作组可以提出意见。就本案而言，工作组认为有必要就拘留的任意性质提出意见。

13. 对现有资料、当事人背景以及案情的分析显示，Álvarez-Conyedo 夫妇因合法行使《世界人权宣言》第十九和第二十条所载见解和言论自由、集会及和平结社的基本权利而被拘留，这违反了关于任何人不得被任意拘留的第九条。在本案中，对这两人的拘留构成了对上述权利的侵犯，因此工作组参照工作方法的第二类情况，认定该案构成任意拘留。

14. 此外，工作组认为，鉴于所受指控并非特别严重的罪行，而是合法行使国际认可的人权导致的行为，因此基于两人被审前拘留 85 天这一事实，也可判定剥夺自由具有任意性，且严重超出合理期限。国际法的原则是审前或审判期间剥夺自由不得作为一般规则，而是倾向于在确保出席审判和执行判决的情况下准予保释。

15. 鉴于上述情况，工作组参照工作方法的第三类情况，认定该案具有任意拘留性质。

处理意见

16. 鉴于上述情况，工作组提出以下意见：

2012 年 1 月 8 日至 2012 年 4 月 5 日剥夺 Yusmani Rafael Álvarez Esmori 先生和 Yasmin Conyedo Riverón 女士的自由违反《世界人权宣言》第九、第十九和第二十条，为任意剥夺自由，属提交工作组的案件适用类别第二类和第三类。

17. 因此，工作组建议该国向人权遭到侵犯的个人提供赔偿。
18. 工作组还建议缔约国考虑批准《公民权利和政治权利国际公约》。

[2012 年 8 月 28 日批准]
